Industrial, Commercial and Construction industrielle, Residential Construction commerciale et résidentielle

From the design of attractive and efficient residential developments, retail and office complexes, to colossal structures such as Toronto's CN Tower and SkyDome stadium, Canadian architects, urban designers, construction contractors and engineers offer worldclass expertise. Canadian firms provide unique services in industrial plant design and engineering, including pulp and paper mills, steel fabrication, automotive complexes and agri-food processing facilities. Canadians excel in urban community planning, ranging from remote arctic settlements in Siberia to large Asian cities. They offer a variety of services including land assembly, site design and servicing, and environmental analysis. With a reputation as one of the world leaders in housing, Canada provides state-of-the-art systems, technologies, products and services.

La conception d'aménagements résidentiels attrayants et efficients, les complexes de bureaux ou de magasins de détail, ou la construction de structures colossales telles que la Tour du CN ou le SkyDome, à Toronto, sont autant d'exemples du savoir-faire des architectes, des urbanistes et des ingénieurs canadiens dans le monde. Les entreprises canadiennes offrent des services uniques de conception et d'ingénierie pour les complexes industriels : usines de pâtes et papiers, aciéries, complexes de construction de véhicules et usines de transformation de produits agroalimentaires. Les Canadiens excellent en urbanisme communautaire, qu'il s'agisse d'établissements éloignés de l'Arctique sibérien ou de grandes villes d'Asie. Ils fournissent un vaste éventail de services, y compris l'acquisition de terrains, l'aménagement et la viabilisation des lieux et l'analyse environnementale. Le Canada est à l'avantgarde dans le secteur du logement, car il offre des systèmes, techniques, produits et services à la fine pointe du progrès.



Efficient Industrial **Plants Coles Associates** specializes in the engineering design and project

management of state-of-the-art food processing plants. The company has provided solutions for clients in the Caribbean, Eastern Europe and South America. It recently completed an \$8 million seafood plant in Atlantic Canada for Babineau Fisheries. The plant processes lobster, herring roe and crab for international markets and is one of the most modern in the world.

Des complexes industriels efficaces

Coles Associates se spécialise dans la conception technique et la gestion d'usines ultra-modernes de transformation alimentaire. L'entreprise a fourni des solutions à ses clients des Antilles, d'Europe de l'Est et d'Amérique du Sud. Elle vient d'achever la construction d'une usine de transformation de fruits de mer de huit millions de dollars dans la région atlantique, pour le compte de Babineau Fisheries. L'usine, une des plus modernes au monde, transforme le homard, les œufs de hareng et le crabe pour les marchés internationaux.